A DUTCH BIGRAM NETWORK

GEORGE J. LEVENBACH New Providence, New Jersey

Onze Taal (Our Language) is the monthly publication of Onze Taal, a Dutch association dedicated to the correct use of the language. In the article "Het netwerk van Nederlandse bigrammen" (The network of Dutch bigrams) in the July/August 1985 issue, W. Dierick constructs a 61-word network of Dutch two-letter words. His inspiration for this bit of wordplay was the corresponding 38-word network of English two-letter words given in A. Ross Eckler's Word Recreations (Dover, 1979). However, he takes the author to task for including initialisms such as TV and TB.

Dierick states that he confines himself to common Dutch words, avoiding several that would be unfamiliar to the general reader (AM wet nurse, IJP elm, IJM beekeeper, IJF taxus tree). All his words are, in fact, found in Dutch dictionaries, and should be understandable without dictionary look-up to the average child finishing grammar school.

There is considerable controversy as to whether the Dutch IJ is a vowel or a vowel followed by a consonant. For obvious reasons, Dierick prefers to regard it as a vowel, counting it as a single letter. To emphasize this choice, the letter is transliterated as Y in the word network on the next page. (In Dutch dictionaries Y is used only in foreign words assimilated into Dutch.)

Brief definitions of the words in the network are given below (starred words are names for the notes of the scale):

AF	ready	ES	ash tree	ΜI	mi*	ΤE	at
AL	already	FA	fa*	MY	me	ΤY	tide
AR	sleigh	GA	go	NA	after	UI	onion
AS	axle		thou	NU	now	UK	child
ΑT	ate	GY	thou	OF	or	UT	ut*
BY	at	HY	he	OM	around	UW	yours
DE	the	ΙK	I	OP	up	WE	we
DO	do*	IN	in	OS	ox	WY	we
DY	thigh	IS	is	PA	рор	J.A	yes
EB	ebb	ΥK	calibra-	PO	potty	J E	you
EG	harrow		t ion		chair	JΥ	you
ΕI	egg	ΚA	old hag	PY	monk coat	YL	thin
EL	measure	LA	drawer	RA	yardarm	YS	ice
	of length	LY	lee	RE	re*	ZE	she
EN	and	ΜA	mom		row	ZO	so*
ER	there	ME	me	SI	ti*	ZY	she

